

МЕЖДУНАРОДНА ФЕДЕРАЦИЯ НА БИБЛИОТЕЧНИТЕ АСОЦИАЦИИ И
ИНСТИТУЦИИ (ИФЛА)

ISBD (G)

General International Standard
Bibliographic Description

Общ международен стандарт за библиографско описание

2004

0 УВОДНИ БЕЛЕЖКИ

0.1 Обхват, цел и употреба

0.1.1 Обхват

В Общия международен стандарт за библиографско описание, който е известен със съкращението ISBD(G) са изброени всички елементи, които са необходими, за да се опишат и идентифицират най-често срещаните в библиотечните колекции видове ресурси. В него се посочва последователността на елементите на описанието и се определя пунктуационната система при описанието

ISBD(G) представлява основа на специализираните международни стандарти за библиографско описание, които са разработени и продължават да се разработват за специални категории материали. Между тях са продължаващите и монографичните ресурси в печатна и електронна форма. Той е базата на бъдещата редакция на текстовете на съществуващите международни стандарти за библиографско описание.

Приема се, че националните и международни комисии, които отговарят за съставянето на правила за описание ще го използват като основа на техните ръководства за описание на библиотечни материали чрез специализираните ISBD или директно, когато за определени материали те не са подходящи. ISBD(G) не е предназначен за пряко ползване от каталогизаторите в библиотека или национална библиографска агенция при описването на ресурси.

ISBD(G) се отнася на първо място до описанието на ресурсите в библиографските записи, съставяни от националните библиографски агенции (в печатните издания на националната библиография, други печатни записи и свързаните с тях електронни файлове данни) и на второ място до библиографските записи на други агенции за каталогизация в електронна или печатна форма. (Когато се отнася до библиографски данни върху електронен носител, стандартите предвиждат договорености за изход във визуална форма като компютърен дисплей или печатен вид, а не структура на данните, която се използва в самия машинночетим носител).

0.1.2 Цел

Основната цел на международните стандарти за библиографско описание е да осигурят условия за съпоставима описателна каталогизация в световен мащаб, за да се улесни международният обмен на библиографски записи между националните библиографски агенции и в рамките на международната библиотечна и информациона общност. Като определя елементите, от които се състои библиографското описание, посочва последователността на тяхното представяне и разделителните знаци между тях стандартът цели:

(а) да могат да се обменят записите от различни източници, така че, съставени в една страна, те да могат лесно да се използват в библиотечните каталози или други библиографски списъци във всяка друга страна;

(б) преодолявайки езиковите бариери, да подпомогне възприемането на записите, така че, предназначени за позватели ползващи един език, те да могат да се разчитат от потребители, които говорят на друг език и

(в) да съдейства за конверсията на библиографските записи в електронна форма.

0.1.3 Употреба

Международните стандарти за библиографско описание предлагат условия, които обхващат максимален обем описателна информация, използвана за редица библиографски дейности. Затова в тях са включени елементи, които са от значение за една или повече от тези дейности, но не непременно за всички.

Препоръчва се националната библиографска агенция на всяка страна, поемайки отговорността да създаде окончателен запис за всеки библиографски ресурс, издаден в страната, да подготви завършено описание с всички задължителни елементи от съответния международен стандарт, доколкото информацията е приложима за описвания библиографски ресурс.

Определени елементи на описанието са посочени като задължителни във всички случаи (в текста това е изразено с употребата на изразите “се посочва” или “се посочват”). Някои елементи са задължителни в определени случаи (изразено в текста с употребата на изразите “се посочва” или “се посочват” в съчетание с уговорката “когато се преценява, че за идентифициране или по други причини е от значение за ползвателите на каталога”). Когато това условие не е приложимо, използването на съответния елемент не е задължително. Други елементи на описанието са определени като незадължителни при всички случаи (в текста е използвана думите “незадължителен” или “може”) и информацията за тях може да бъде включвана или пропускана по преценка на агенцията.

Останалите организации, които извършват каталогизация, са много по-свободни, тъй като те не предоставят окончателни записи за международен обмен. За записите си те могат да подбират задължителни или незадължителни елементи на описанието от стандартите, стига определените елементи да бъдат посочвани в последователността и изписвани с пунктуацията, предвидена в съответния стандарт.

Описанието според международния стандарт е част от цялостния библиографски запис и обикновено не се използва самостоятелно. В предписанията на стандарта не са включени други съставни части на библиографския запис като редни думи и съдържателна информация. Указанията за тези елементи обикновено са дадени в правилата за каталогизация.

При описването на ресурс, чиито характеристики налагат прилагането на повече от един стандарт (напр., електронен продължаващ ресурс, периодично издавана карта в цифров формат), каталогизаторът може да съчетава елементи от различни международни стандарти за библиографско описание, които са необходими за описание на всички аспекти на ресурса, включително неговото съдържание, носител и форма на издаване.¹

Препоръчва се, когато описват ресурс, достъпен на повече от един физически формат, националните библиографски агенции и агенциите за каталогизация, които участват в

¹ Това указание не се отнася за ресурси, които се състоят от основната част и допълнителни части, принадлежащи към различни общи категории материали (виж специализираните стандарти за описание)

мрежа за споделяне на библиографски данни, да създават библиографски запис за всеки физически формат или носител на ресурса. Отделното описание улеснява бъдещата обработка на подобни записи при свързването на информацията за визуализиране или разграничаването на отделни ресурси. Други агенции за каталогизация, съобразявайки се с местните изисквания и нуждите на ползвателите на каталога, могат да описват ресурса с едно или няколко библиографски описания, при условие че предоставят достатъчно информация за идентифицирането на всяко от тях.

0.2 Определения

Документ Document

Обект с интелектуално и/или художествено съдържание, замислен, произведен или издаден като цялоост. Документите включват текст, ноти, неподвижни и подвижни изображения, графика, карти, звукозаписи и видеозаписи в аналогов или цифров формат, издавани еднократно или периодично

Допълнение към заглавието Other title information

Дума, израз или група символи, които са свързани с основното заглавие на библиографския ресурс и зависими от него. Допълнението към заглавието може да бъде свързано и зависимо и от други заглавия (например, паралелни заглавия, заглавия на отделни произведения, съдържащи се в библиографския ресурс, заглавия от сведенията за серия или подсерия). Допълнението към заглавието уточнява, обяснява или допълва заглавието, към което се отнася или означава вида, съдържанието и т.н. на библиографския ресурс или на произведенията, които се съдържат в него. То посочва и причината за създаването на библиографския ресурс или обстоятелствата, свързани с нея. Този термин включва подзаглавията и авантитулите, но не се отнася до вариантните заглавия, които не са взети от установените източници на информация на библиографския ресурс (например, заглавия на гърба на книгата).

Елемент Element

Дума, израз или група от букви, които представляват отделна единица библиографска информация и са част от област на библиографското описание.

Издание Edition

Всички екземпляри на библиографски ресурс, произведени от еднаква по същество оригинална входна информация и издадени от едни и същи агенция, група от агенции или лице

Интегриращ ресурс Integrating resource

Библиографски ресурс, актуализиран чрез допълнения, които не остават обособени, а се интегрират в цялото. Интегриращите ресурси могат да бъдат завършени или продължаващи. Като примери за интегриращи ресурси могат да се посочат изданията, които се актуализират с подмяна на страници и уеб-сайтовете с осъвременяване на информацията.

Ключово заглавие Key title

Уникално наименование, което се присъжда на продължаващ ресурс от Мрежата ISSN и е неразделно свързано с неговия ISSN.

Многочастен ресурс Multi-part resource

Монографичен ресурс в краен брой физически отделени части, за който е известно, че е замислен или публикуван като цялост. Отделните части могат да имат собствени заглавия и сведения за отговорност.

Номерация Numbering

Идентификация на всяка последователна част на ресурс. Може да включва число, буква, друг символ или комбинация от тях, съпроводени или не от дума (том, номер и др.) и/или от хронологично означение.

Област Area

Основна част на библиографското описание, в която са включени данни от определена категория или набор от категории.

Общо означение за материал General material designation (GMD)

Термин, означаващ най-общата категория материали, към която спада библиографския ресурс.

Основно заглавие Title proper

Главното заглавие на ресурс, т.е. заглавието на ресурс във формата, в която се намира на установените за областта на заглавието и сведенията за отговорност източници на информация.

Паралелно заглавие Parallel title

Заглавие на различен език и/или азбука от основното заглавие (или от заглавието на отделно произведение при ресурс, който няма общо основно заглавие), представено като равностойно на него на установените за ресурса източници на информация.

Подсерия Sub-series

Серия, която представлява част от основна серия. Заглавието на подсерията може да бъде или да не бъде подчинено на заглавието на основната серия.

Продължаващ ресурс Continuing resource

Библиографски ресурс, който се издава през период от време, чийто край не е предварително определен. Към продължаващите ресурси спадат периодичните издания и текущо интегриращите ресурси

Продължаващо издание Serial

Продължаващ ресурс, издаван като последователни, обикновено номерирани броеве или части, без предварително замислено завършване. Примери за продължаващи

издания са научни и популярни списания, електронни списания, продължаващи указатели, годишни доклади, вестници и монографични серии

Размери Dimensions

Линейни измерения (височина, ширина, дълбочина) на ресурс и/или измерения, които съответстват на характера на ресурса, когато за неговото ползване са необходими специални устройства.

Ресурс Resource

Документ, група от документи или част от документ върху всякакви материални или нематериални носители или съчетания от носители, който е основа на отделно библиографско описание.

Сведение за отговорност Statement of responsibility

Име(на), израз(и) или група(и) от символи, свързани с идентифицирането и/или функцията на лица или колективни органи, които носят отговорност или сътрудничат при създаването или осъществяването на интелектуалното или художествено съдържание на произведение. Сведенията за отговорност могат да бъдат свързани със заглавията (напр.: основното заглавие, паралелните заглавия, заглавията на отделни произведения, които се съдържат в библиографския ресурс, заглавията в сведенията за серии и подсерии) или със сведенията за изданието.

Сведение за съпроводителен материал Accompanying material statement

Кратко описание на съпроводителен материал.

Сведения за изданието Edition statement

Дума, израз или група от букви, която означава, че библиографският ресурс е част от издание.

Серия Series

Група от отделни библиографски ресурси, свързани помежду си чрез колективно заглавие, което се отнася до цялата група и е отбелязано върху всеки от тях (основното заглавие на серията). Отделните библиографски ресурси могат да бъдат номерирани или не.

Специфично означение за материал Specific material designation

Термин, означаващ специфичната категория материали, към която спада библиографският ресурс.

ISBN (Международен стандартен номер на книгата) ISBN (International Standard Book Number)

Осемцифров номер, в който е включена и контролна цифра, предшестван от буквеното съкращение *ISBN*. ISBN идентифицира издание на произведение, публикувано от конкретен издател и е уникален за това издание. Той се присъжда от национална агенция за *ISBN* на основата на стандарта ISO 2108. От м. януари

2007 г. се променя на 13-цифров номер, като през преходния период преди тази дата ще се използват и 10-цифрови и 13-цифрови номера.

ISSN (Международен стандартен номер на продължаващо издание) ISSN(International Standard Serial Number)

Десетцифров номер, в който е включена и контролна цифра, предшестван от буквеното съкращение *ISSN*. Той се присъжда от Мрежата *ISBN*.

0.3 Схема на ISBD(G)

Общи бележки за схемата на ISBD(G)

А. Елементите, които не са задължителни са отбелязани (виж 0.1.3). Подробни указания са дадени в специализираните стандарти за описание.

Б. Елементите, означени със звездичка могат да се повтарят при необходимост. Подробни указания са дадени в специализираните стандарти за описание.

В. Областите 6 (Серии), 7 (Забележки) и 8 (Международен стандартен номер и т.н.) могат да се повтарят при необходимост. Област 5 (Физическа характеристика) също може да се повтаря при определени обстоятелства.

Г. Изразите “първо сведение ...” , “следващо сведение ...” и др. п. Означават единствено последователността, в която тези сведения се посочват в описанието и не са натоварени с друг смисъл.

Д. Когато информация, свързана обичайно с определена област, в ресурса е езиково свързана като неразделна част от друга област или елемент, в описанието тя винаги се посочва по този начин.

0.3.1 Схема на ISBD(G)

Забележка: Всяка област, без първата, се предхожда от точка, разстояние, тире, разстояние (. –).

Област	Установена предхождаща (или заграждаща) елементите пунктуация	Елемент
1. Област на заглавието и сведенията за авторската отговорност	[] = : / ;	1.1 Основно заглавие 1.2 Общо означение за материал 1.3 *Паралелно заглавие 1.4 *Допълнение към заглавието 1.5 Сведения за отговорност Първо сведение *Следващо сведение
2. Област на характеристика на изданието	= / ; , / ;	2.1 Сведения за изданието 2.2 *Паралелно сведение за изданието 2.3 Сведения за отговорност, отнасящи се до изданието Първо сведение *Следващо сведение 2.4 *Допълнително сведение за изданието 2.5 Сведения за отговорност, свързани с допълнителните сведения за изданието Първо сведение *Следващо сведение
3. Област на специфична характеристика на материала (или вида на изданието)		
4. Област на издателските данни, данни за разпространението и др.	; : []	4.1 Място на публикуване, разпространение и т.н. Първо място *Следващо място 4.2 *Име на издателя, разпространителя и т.н.. 4.3 *Сведения за функцията

	, (: ,)	на издателя, разпространителя и т.н 4.4 Година на издаване, разпространяване и т.н. 4.5 *Място на производство 4.6 *Име на производителя 4.7 Година на производство
5. Област на физическата характеристика	: ; +	5.1 Специфично означение за материал и обем 5.2 Други сведения за физическата характеристика 5.3 Размери 5.4 *Сведения за съпроводителен материал
6. Област на серията <i>Забележка: Сведенията за серията се заграждат в кръгли скоби. Когато сведенията са две или повече, всяко от тях се загражда в кръгли скоби.</i>	= : / ; , ;	6.1 Основно заглавие на серия или подсерия 6.2 *Паралелно заглавие на серия или подсерия 6.3 *Допълнение към серията или подсерията 6.4 Сведения за отговорност, отнасящи се до серията или подсерията Първо сведение *Следващо сведение 6.5 Международен стандартен номер на продължаващото издание за серията или подсерията 6.6 Номериране в серията или подсерията
7. Област на забележките		
8. Област на Международния стандартен номер (или алтернативен) и на условията на разпространяване	= : ()	8.1 Стандартен номер (или алтернативен) 8.2 Ключово заглавие 8.3 Условия за достъпност и/или цена 8.4 Допълнителни сведения към елементите на областта

0.4 Пунктуация

0.4.1 Всеки елемент от описанието, без първия елемент от област 1 се предхожда или загражда от установена пунктуация. (Виж 0.4.3 за други изключения). Пред и след установената пунктуация се оставя разстояние (един интервал при машинопис или интервал колкото буквата m при отпечатване) с изключение на запетаята (,) и точката (.), пред които не се оставя разстояние. Включването на друга пунктуация и разстоянията преди и след нея е по преценка на националната библиографска агенция или агенцията за каталогизация. Пунктуацията в ISBD се запазва, дори когато тя се дублира (обаче виж 0.4.7). За пунктуация при азбуки, които се изписват от дясно на ляво, виж 0.4.11. Понякога в специализираните стандарти за описание може да се приеме и допълнителна пунктуация, извън установената в ISBD(G).

0.4.2 Всяка от скобите, кръгли () и квадратни [] (виж 0.4.8) се разглежда като отделен пунктуационен символ и затова пред първата (лява) и след втората (дясна) скоба се оставя разстояние. (обаче виж 0.10). Това не се отнася до случаите, посочени в 0.8. Когато пред или след скобите има друг разделителен знак, който завършва или започва с разстояние, оставя се само едно разстояние.

0.4.3 Всяка област, освен област 1, се предхожда от точка, разстояние, тире, разстояние (. -), освен когато областта е ясно разграничена от предхождащата я област чрез нов ред, различен шрифт или отстъп. В такъв случай точката, разстоянието, тирето и разстоянието могат да се пропуснат или да се заменят с точка (.) в края на предходната област.

0.4.4 Когато първият елемент от дадена област отсъства, пунктуацията, отнасяща се до този елемент, се заменя с точка, разстояние, тире, разстояние, които предхождат областта.

0.4.5 Когато някоя от областите се повтаря, всяко повторение се отделя от предходната област също с точка, разстояние, тире, разстояние (. -), освен:

- (а) при случай, описан в 0.4.3
- (б) при приетите в област 6 указания за случаи на няколко сведения за серия.

0.4.6 Когато даден елемент се повтаря, всяко повторение се предхожда от определената за този елемент пунктуация.

0.4.7 Когато един елемент завършва с точка и установената пунктуация за следващия елемент започва също с точка, втората точка не се поставя. (За случаи, при които пунктуацията се изписва дословно виж ISBD(A).)

Пример:

3. ed. -
а не 3. ed.. -
... - 4. ed.
а не - 4. ed.

0.4.8 Във всичките или в повечето области на описанието се употребяват три вида препинателни знаци:

А. Квадратни скоби ([]) се използват за заграждане на определени елементи в област 1 (виж 1.2) и област 4 (виж 4.3.2) и са установена пунктуация за елемент от област 5 (виж 0.5). С квадратни скоби се загражда и информацията, намерена извън установените източници на информация (виж 0.5) и включен в описанието допълнителен текст (виж 0.6, 0.7.2, 0.10, 0.11).

Когато в една и съща област на описанието се посочва информация, взета извън библиографската единица, отнасяща се до последователни елементи, тя се загражда само с едни квадратни скоби, освен ако един от тези елементи не е общото означение за материал, което винаги се загражда в отделни квадратни скоби. Когато последователните елементи са от различни области на описанието, всеки елемент се загражда в отделни квадратни скоби.

Б. Многоточие (...) - когато трябва да се означае пропускане на част от елемент от описанието (виж 0.7.1, 0.7.2).

В. Кръгли скоби се използват за заграждане на всяко сведение за серия в област 6, на някои елементи от област 4 и на информацията в някои елементи на областите 5 и 8.

0.4.9 Когато в една област или елемент една и съща информация е дадена на два или повече езика и/или азбуки, се спазват следните указания:

Когато един елемент е записан на два или повече езика и/или азбуки, информацията на всеки език и/или азбука се предхожда от разстояние, знак за равенство, разстояние (=).

Когато два или повече елемента от една и съща област са записани на два или повече езика и/или азбуки, елементите на всеки език и/или азбука се посочват с подходящата за всеки от тях установена пунктуация. Цялата група елементи на първия записан език и/или азбука се предхожда от пунктуацията, предвидена за първия елемент, а всяка следваща група се предхожда от разстояние, знак за равенство, разстояние (=).

0.4.10 Областите и елементите, които не подхождат на библиографската единица не се включват в описанието. Установената за тях предхождаща и заграждаща пунктуация също се пропуска.

0.4.11 Когато информацията се посочва на азбуки, които се изписват от дясно на ляво, запетайките и точките и запетайките от установената пунктуация се обръщат, ако това е прието в съответната азбука. Това се отнася и за съчетанието точка, разстояние, тире, разстояние когато се чете от дясно на ляво, както и за десни и леви кръгли и квадратни скоби. Наклонената черта и групите от арабски цифри, които в тези азбуки не се обръщат в описанието също, не се обръщат.

За информация, дадена както на азбуки, които се изписват от ляво на дясно, така и на азбуки, които се изписват от дясно на ляво виж Приложение В

0.5 Източници на информация

При описанието обикновено се предпочита информацията от самата библиографска единица пред информацията от други източници. Подробности за предпочитаните и установените източници на информация за отделните видове материали са описани в специализираните стандарти за библиографско описание.

0.6 Език и азбука на описанията

Елементите от области 1,2,4 и 6 обикновено се преписват от библиографската единица и затова, когато е възможно са на езика/езиците и азбуката/ите, на които са там. В тези области допълнителните текстове, включени в описанието, се изписват на езика и/или азбуката на контекста на тази част от описанието, освен когато се отнася за:

установени съкращения (виж 0.7) и допълнителни текстове (виж 0.10, 0.11);

общо означение за материал (виж 1.2) и сведения за функцията на разпространителя (виж 4.3), които, ако се посочват, се изписват на езика и/или азбуката на националната библиографска агенция.

Езикът/езиците и/или азбуката/ите в област 3 се определят от специализираните стандарти за библиографско описание.

Термините в областите 5,7 и 8 не се заграждат в квадратни скоби и се посочват на език и/или азбука, избрани от националната библиографска агенция освен:

когато в област 7 се цитират заглавия;

когато в област 7 са дадени цитати;

когато в област 8 е посочено ключово заглавие.

Ако е необходимо, описанието на библиографски единици, които са на различна от използваната от националната библиографска агенция азбука може да се транслитерира или транскрибира на азбуката, използвана от агенцията, без квадратни скоби.

0.7 Съкращения и абривиатури

0.7.1 Като изключение се допуска съкращаване на някои елементи от описанието (Напр. прекалено дълго основно заглавие). В тези случаи пропуснатият текст се означава с многоточие.

0.7.2 За някои конкретни разпоредби на стандартите са установени абривиатури (напр., 0.10, 1.5, 4.1, 4.2). В специализираните стандарти за библиографско описание са установени допълнителни абривиатури.

0.7.3 В различни разпоредби на стандартите за библиографско описание е дадено указание да се използват “стандартни съкращения” (напр., 2.1), без уточнение на формите на съкращенията. Тези съкращения не са установени, но се препоръчва да се използва международният стандарт *ISO 832-1975 Documentation - Bibliographic References - Abbreviations of Typical Words* или подобни национални стандарти.

Съкращенията в примерите, посочени в международните стандарти, без установените по-горе в 0.7.3 са илюстративни и не са задължителни.

0.7.4 При изписването на данните в областите 1, 2 и 6 съкращения и абривиатури се допускат само в случаите когато са специално установени или съществуват в източника.

0.8 Главни букви

Първата дума на всяка област се пише с главна буква. С главна буква се изписват и първите думи на следните елементи: общото означение за материал, паралелното заглавие, алтернативното заглавие и заглавието на част. Употребата на главни букви на други места в библиографското описание се съобразява с граматическите изисквания на съответния език/езици и/или азбука/и, използвани при описанието. (виж 0.6)

0.9 Примери

Примерите, посочени в ISBD(G) не са установени, а илюстративни.

В текста на ISBD(G) на английски език термините, думите и изразите, добавени в областите 5, 7 и 8 са на английски. Предполага се, че при превеждането му тези термини, думи и изрази ще бъдат давани на езика на превода.

0.10 Грешки

Неточни или сгрешени думи се предават в библиографското описание така, както са изписани в библиографската единица. Те могат да бъдат последвани от "sic" или "!", поставени в квадратни скоби ([sic] or [!]). Алтернативно, в

квадратни скоби може да се добави правилната форма, предшествана от "i.e" (id est), или от съответния еквивалентен израз на друг език и/или азбука. Букви или числа, пропуснати в сгрешените думи или години се добавят в квадратни скоби, без да са отделени с един пункт разстояние.

0.11 Символи и др.

Символ или други знаци, които по технически причини не могат да се отпечатат (обикновено знаци, които не са нито буквени, нито цифрени) се заместват с тяхното словесно описание или с техния еквивалент с букви или думи. Заместителят се поставя в квадратни скоби и, ако е необходимо, се отбелязва в обяснителна забележка.

Пример:

/ by [E.V.C]

Пояснение: Инициалите на автора са представени с ноти.

СПЕЦИФИКАЦИЯ НА ЕЛЕМЕНТИТЕ

1. Област на заглавието и сведенията за отговорност

1.1 Основно заглавие

Забележка

Основното заглавие не включва паралелни заглавия (1.3) или допълнения към заглавието (1.4). Към него спадат алтернативните заглавия и съюза, който свързва алтернативното заглавие с първата част на основното заглавие. Основното заглавие може да включва общо заглавие или заглавието на основното издание, когато заглавието или означението на част, приложение и др. не е достатъчно за идентифицирането им без тези елементи. Приема се, че библиографски единици, които нямат общо заглавие са без основно заглавие (указания на такива библиографски единици виж в 1.6). Указанията за избор на основно заглавие, когато заглавието е на повече от един език и/или азбука (от един и същ или от различни източници), са дадени в специализираните стандарти за библиографско описание.

Примери

За кинофилма "Non-destructive inspection - a dollar saving diagnostic tool", основното заглавие е: Non-destructive inspection

За звукозаписа "L'Ascension, hymne pour grand orchestre", основното заглавие е: L'Ascension

За модела "Muscular dynamism or unique forms of continuity in space", основното заглавие е: Muscular dynamism, or, Unique forms of continuity in space

За книгата "Don Juan oder die Liebe zur Geometrie", основното заглавие е: Don Juan, oder, Die Liebe zur Geometrie

За диапозитивите "French colonies in America. Colonies françaises d'Amérique", основното заглавие е: French colonies in America

За продължаващото издание "Willing's press guide", основното заглавие е: Willing's press guide

За книгата "Moriae encomium or A panegyrick upon folly", основното заглавие е: Moriae encomium, or, A panegyrick upon folly

За компютърния файл "Mix and match games, Module 1 -- Letters", основното заглавие е: Mix and match games. Module 1, Letters

1.2 Общо означение за материал

Заграждаща пунктуация

Квадратни скоби с разстояние преди и след тях ([]).

Забележка

В специализираните стандарти за библиографско описание са включени списъци от термини, препоръчани от Работните групи за общо означение за материал. Предполага се, че националните библиографски агенции ще определят точните термини, отговарящи на техните нужди и езици, като се съобразяват с термините, изброени в специализираните стандарти за библиографско описание.

Общото означение за материал се посочва след основното заглавие. Когато библиографската единица се състои от две или повече произведения без общо заглавие (виж 1.6), общото означение за материал се посочва непосредствено след първото заглавие.

Примери

Beethoven for ten little fingers [GMD] 1
Four small dances [GMD] ; and, Six Hungarian folksongs
The great big enormous turnip [GMD] / pictures by Helen
Oxenbury ; story by Alexei Tolstoy. The three poor tailors / Victor G. Ambrus

1.3 Паралелно заглавие

Предхождаща пунктуация

Разстояние, знак за равенство, разстояние (=)

Забележка

Една библиографска единица може да има едно или повече паралелни заглавия. Когато паралелното заглавие е граматически свързано с друга част от описанието, то не се разглежда като паралелно заглавие. Когато оригиналното заглавие и основното заглавие са на различни езици, но се намират в установения източник на информация, оригиналното заглавие се разглежда като паралелно заглавие (виж и 0.4.9)

Примери

European journal of cancer [GMD] = Journal européen de cancérologie = Europäische Zeitschrift für Cancerologie

International map of natural gas fields in Europe [GMD] = Carte internationale des champs de gaz naturel en Europe

Breathless [GMD] = A bout de souffle

Herfra til evigheden [GMD] = From here to eternity

[GMD] = Novitates systematicae plantarum vascularium

[GMD] = Mr Know-All

Alles in allem [GMD] = Tout compte fait

1.4 Допълнение към заглавието

Предхождаща пунктуация

Разстояние, двоеточие, разстояние (:)

Забележка

Когато в установените източници на информация има оригинално заглавие на произведението на същия език като основното заглавие, вариант на заглавието (различно от паралелното заглавие), който не е предпочетен за основно заглавие или заглавие на отделно произведение, съдържащо се в библиографската единица, те се разглеждат като допълнения към заглавието.

Примери

Sigmund Freud [GMD] : the message of our dreams

Robert Owen's American legacy [GMD] : proceedings of the
Robert Owen Bicentennial Conference, Thrall Opera House,
New Harmony, Indiana, October 15 and 16, 1971
Valedictory [GMD] : for soprano and computer
Love [GMD] : a novel = L'envers de l'histoire contemporaine : roman
ME [GMD] : Meccano engineer
Die Sage von den Nibelungen [GMD] : Nibelungenlied
Better late [GMD] : a translation of "Feu la mère de Madame"

1.5 Сведения за отговорност

Предхождаща пунктуация

Първото сведение за отговорност след всяко заглавие се предхожда от разстояние, коса черта, разстояние (/). Второто и всяко следващо сведение за отговорност се предхожда от разстояние, точка и запетая, разстояние (;). Когато обаче две или повече сведения за отговорност образуват израз, само пред първото се изписва установената пунктуация.

Забележка

Първото и следващите сведения за отговорност се различават само по пунктуацията. Тази разлика не означава, че първото сведение се отнася към главната отговорност за библиографската единица. Сведение за отговорност се посочва дори когато в него не са назовани лице или колективен орган, т.е. когато сведението е анонимно или неясно. Когато в едно сведение за отговорност са представени няколко лица или колективни органи, библиографската агенция преценява колко от тях да посочи. Невключените се посочват с означението за пропуснат текст и "et al." (et alia) или неговите еквиваленти на друга азбука, заградено в квадратни скоби.

Примери

All that jazz [GMD] / Fats Waller
Drei Stücke für ein Orgelwerk in einer Uhr [GMD] / W.A.
Mozart ; eingerichtet von Monika Henking
Man, land, and leisure [GMD] / Schools Council Geography for the
Young School Leaver Project
Анатоль Франс в Латинском Квартале [GMD] / В.Г. Финк ; Исполнители В.
Мешков и Д. Познер
Journal [GMD] / the Institution of General Technician Engineers
Familias norte-americanas [GMD] : los Di Stefano / colaborador de
educación Beryl L. Bailey = American families : the Di Stefanos /
educational collaborator Beryl L. Bailey
Handley Cross [GMD] : a sporting tale / by the author of 'Jorrock's'
jaunts and jollities'
Fairy tales [GMD] / Hans Andersen ; translated from the Danish

Further experiences of an Irish R.M. [GMD] / E. OE. Somerville
and Martin Ross ; illustrated by R.A. Prime
Everyman's smaller classical dictionary [GMD] / revised from Sir
William Smith by E.H. Blakeney and J. Warrington
Madame Bovary [GMD] / réalisateur, Jean Marais ; d'après le roman
de Flaubert = director, Jean Marais ; after the novel by Flaubert
Interstate produce sales [GMD] / prepared by M. Mumblow ... [et al.]

1.6 Библиографски единици, съдържащи две или повече произведения, без основно заглавие

Забележка

Когато една библиографска единица е съставена от две или повече произведения, без общо заглавие, след заглавието на всяко от тях се посочват паралелните заглавия и допълненията, които се отнасят до него. Когато отделните произведения са от едно и също лице/а или колективен/ни орган/и, всяко заглавие освен първото се предхожда от разстояние, точка и запетая, разстояние (;) и сведенията за отговорност се посочват след заглавията. Когато отделните произведения са от различни лица или колективни органи, всяко заглавие освен първото се предхожда от точка и разстояние (ако не са обединени от свързващ израз или дума) и сведенията за отговорност се изписват след заглавието/ята, към ко(е)ито се отнасят. (За случаите на продължаващи издания, съставени от две или повече произведения виж ISBD(S) 1.1.3.2.2.)

Примери

"Clock" symphony [GMD] : (no. 101) ; "Surprise" symphony : (no. 94) / Haydn
Hard times [GMD] ; Hunted down ; Holiday romance ; & George
Silverman's explanation / by Charles Dickens ; with seven illustrations by F. Walker and
Maurice Greiffenhagen

Baby Doll [GMD] : the script for the film ; Something unspoken ;
Suddenly last summer / Tennessee Williams
Saudades do Brasil [GMD] : suite de danses pour orchestre / Darius Milhaud.
Symphonie concertante pour trompette et orchestre / Henry Barraud
The Wilson papers [GMD]. The Cole-Hatt papers

Когато библиографската единица е съставена от голям брой произведения без общо заглавие, може да се посочат само първите три произведения, следвани от означение за пропуснат текст, а пълното съдържание да се даде в област 7 или там да се посочи кратко описателно заглавие.

2. Област на изданието

Предхождаща пунктуация

Точка, разстояние, тире, разстояние (. -)

2.1 Сведение за изданието

Забележка

Сведение за изданието се посочва когато:

А. всички екземпляри на библиографска единица са идентифицирани изрично като принадлежащи към издание, означено с название или номер

или

Б. всички екземпляри на библиографската единица с определена форма на представяне се различават значително по интелектуално и художествено съдържание от други екземпляри на същата форма на представяне, без това да е означено с изрично сведение върху библиографската единица.

Примери

Soil [GMD] : the Earth's greatest treasure. - Revised version

Other men's flowers [GMD] : an anthology of poetry / compiled by

A.P. Wavell. - Memorial ed.

Subbuteo table soccer [GMD]. - World Cup ed.

Carte géologique internationale de l'Europe [GMD] = International geological map of Europe. - 3e éd.

2.2 Паралелни сведения за изданието

Предхождаща пунктуация

Разстояние, знак за равенство, разстояние (=)

Забележка

Виж и 0.4.9

Примери

. - Canadian ed. = Ed. canadienne

. - Students' ed. = Ed. pour les étudiants

2.3 Сведения за отговорност, свързани с изданието

Предполагаща пунктуация

Първото сведение за отговорност, свързано с изданието се предполага от разстояние, коса черта, разстояние (/). Всяко следващо сведение се предполага от разстояние, точка и запетая, разстояние (;).

Забележка

Виж забележката в т. 1.5. Сведения за отговорност, които се отнасят към първото издание се посочват винаги в област 1.

Примери

Economic history of Britain [GMD] : a study in social development /
by H.O. Meredith. - 5th ed. / by C. Ellis
Shachiapang [GMD] : a modern revolutionary Peking opera. - May
1970 script / revised collectively by the Peking Opera Troupe of Peking
The nether world [GMD] : a novel / George Gissing. - Facsimile ed.
/ edited, with an introduction, by John Goode

2.4 Допълнителни сведения за изданието

Предполагаща пунктуация

Запетайка, разстояние (,)

Примери

The natural history of Selborne in the county of Southampton [GMD] / Gilbert White.
- World's classics ed., new ed. revised, reset and illustrated
The pocket Oxford dictionary of accurate English [GMD] / compiled
by F.G. Fowler & H.W. Fowler. - 4th ed. / revised by H.G. Le Mesurier
and E. McIntosh, reprinted with corrections
Ireland [GMD] / edited by L. Russell Muirhead. - 3rd ed., 2nd (corrected) I
mpression
Universal decimal classification [GMD]. - English full ed., 4th international ed.

2.5 Сведения за отговорност, свързани с допълнителното сведение за изданието

Предполагаща пунктуация

Виж 1.5

Забележка

Виж забележката в 1.5

Пример

The elements of style [GMD] / by William Strunk, Jr. - Revised ed. / with revisions, an introduction, and a chapter on writing, by E.B. White, 2nd ed. / with the assistance of Eleanor Gould Packard

3. Област на специфичните сведения за материала или вида на изданието

Предхождаща пунктуация

Точка, разстояние, тире, разстояние (. -)

Забележка

Тази област съдържа данни, уникални за конкретна категория библиотечни материали или вид издания, определени от работните групи за специализираните стандарти за библиографско описание. В някои случаи такава информация не съществува и затова тази област не се прилага във всички стандарти. Всяка информация, която може да бъде отнесена към някоя от другите области на описанието се прехвърля към тях.

Езикът и/или азбуката, последователността и установената пунктуация на елементите в област 3 се определя от работните групи, отговорни за специализираните стандарти, в които тази област се прилага. Засега тя съществува в стандартите за описание на продължаващи ресурси (ISBD(S)) (за информация, свързана с хронологичното означение, номерацията на тома и т.н.), за описание на картографски материали (ISBD(CM)) (за математически данни), за описание на ноти (ISBD(PM)) (за сведения, означаващи специални музикални форми) и за описание на компютърни файлове (ISBD(CF)) (за основни характеристики на компютърния файл).

Когато библиографската единица е съчетание от материал и вид на изданието, за които се прилага област 3 (напр., серия от карти), областта се повтаря.

Когато област 3 се повтаря, на първо място се поставя онази област 3, която се отнася до съдържанието на библиографската единица (напр., информация за мащаб на картографски материали). На последно място се поставя област 3, която е свързана с продължаващи издания (хронологична информация или номерация). Между тях се поставят всички други видове област 3 (напр., характеристики на компютърния файл).

4. Област на издателските данни

Предхождаща пунктуация

Точка, разстояние, тире, разстояние (. -)

Забележка

Терминът “издаване, разпространение и т.н.” се отнася до всички видове издаване и разпространяване, които са свързани с библиотечни материали. Област 4 се използва и за отбелязване на данни, отнасящи се до физическото производство на библиографската единица, но те се отличават от дейностите по издаване, разпространение и т.н. Когато едно и също лице или колективен орган обединява дейностите по издаването, разпространението и т.н. и физическото производство или не е сигурно, дали то отговаря за издаването или само за физическото производство, приема се, че сведението се отнася до издаването, разпространението и т.н.

Елементите на тази област могат да се повтарят по модел, съответстващ на описваната библиографска единица. **Примери** за модели:

- . - Pleasantville (N.Y.) ; London : Educational Audiovisual, 1970
- . - London : Sussex Tapes, 1971 ; Wakefield : Educational Productions [distributor]
- . - London : Macmillan : Educational Services [distributor], 1973
- . - Bern : Bundeskanzlei = Berne : Chancellerie fédérale, 1976

4.1 Място на издаване, разпространение и т.н.

Предхождаща пунктуация

Всяко следващо местиздаване се предхожда от разстояние, двоеточие, разстояние (;)

Забележка

Първото и следващите места на издаване се различават само по пунктуацията. Следващите места на издаване могат да се отнасят за един и същи издател като първото, но могат да се отнасят за друг издател, разпространител и т.н. (виж забележката към 4 по-горе). Когато в библиографската единица не е посочено място на издаване и то не може да се установи, то се замества със съкращението "s.l." (sine loco) или неговия еквивалент на друга азбука, заградено в квадратни скоби.

Примери

- . - New York
- . - London ; Chicago
- . - Washington, D.C.
- . - Köln ; München
- . - København ; Oslo
- . - V Praze

. - [S.1.]

. -

4.2 Име на издателя, разпространителя и т.н.

Предхождаща пунктуация

Разстояние, двоеточие, разстояние (:)

Забележка

За места и исторически периоди, когато дейностите по издаване, разпространяване и т.н. и физическото производство са били обединени, имената на лицата и колективните органи, отговорни за тези функции са посочвани в едно сведение. (За указания по този въпрос виж ISBD(A)).

Примери

. - London : Methuen

. - London : The Library Association

. - London : Nelson for the Schools Council

. - Paris : Europa Diffusion

. - Berlin : [s.n.]

. -

4.3 Сведения за функцията на разпространителя

Заграждаща пунктуация

Квадратни скоби с разстояние преди и след тях ([]).

Примери

. - Chicago : Coronet ; Bristol : Gateway [distributor]

. - London : Martin Benson Films : EVR Partnership [distributor]

4.4 Година на издаване, разпространение и т.н.

Предхождаща пунктуация

Запетайка, разстояние (,)

Забележка

Годината се посочва след името на издателя, разпространителя и т.н., за когото се отнася. Когато годината се отнася до всички издатели, разпространители и т.н., тя се посочва след последното име.

Примери

- . - London : Methuen, 1977
- . - London : Educational Records, 1973 ; Beckenham : Edward Patterson [distributor], 1975
- . - Toronto : Royal Ontario Museum, [197- ?]
- . - New York : Williams, [1934?]
- . - Paris : Chez Testu, an IX [1801]
- . - London : EMI, 1963 [i.e. 1971]
- . -

4.5 Място на производство

Пунктуация

Елементите 4.5, 4.6 и 4.7 се заграждат с кръгли скоби, като пред първата и след втората скоба се оставя разстояние (). Всяко следващо място на производство се предхожда от разстояние, точка и запетая, разстояние (;).

4.6 Име на производителя

Пунктуация

Виж и 4.5. Името на производителя се предхожда от разстояние, двоеточие, разстояние (:).

Забележка

Виж забележката при 4.2

4.7 Година на производство

Пунктуация

Виж и пунктуацията при 4.5. Когато годината на производство следва мястото на производство или името на производителя, тя се предхожда от запетайка, разстояние (,).

Примери за елементите 4.5 - 4.7

- . - London : Chapman and Hall, 1976 (London : Mercury)
- . - [S.l. : s.n.], 1974 (Manchester : Unity Press)
- . - London : Arts Council of Great Britain, 1976
(Twickenham : CTD Printers, 1974)
- . - Harmondsworth : Penguin, 1949 (1968 printing)

5. Област на физическата характеристика

Предхождаща пунктуация

Точка, разстояние, тире, разстояние (. -)

Примерите за тази област на ISBD(G) са илюстративни (виж 0.9). Те са взети от специализираните стандарти за библиографско описание и включват пунктуацията, която е установена в тях за тази област.

5.1 Специфично означение на материала и обем на библиографската единица

Забележка

В специализираните стандарти за библиографско описание са включени списъци от термини за специфични означения на материали, препоръчани от съответните работни групи. Предполага се, че националните библиографски агенции ще определят точни термини за специфични означения на материали, които да са подходящи за техните нужди и езици като се съобразяват с изброените в специализираните стандарти термини. Назоваването и номерацията на библиографските единици са различни за отделните материали и различните проблеми, свързани с представянето на отделни библиографски единици обуславят вариантите за един и същ вид материали.

Примери

- . - 1 sound disc
- . - 1 flipchart (8 sheets)
- . - 3 stereograph reels (7 pairs of fr.)
- . - 1 model (4 pieces)
- . - 3 vol. (876 p.)
- . - 3 sound discs (50, 55, 50 min.)
- . - 1 filmloop (4 min., 20 sec.)
- . - 1 jigsaw puzzle (ca. 1000 pieces)
- . - 1 computer floppy disk (IBM PC)
- . - 1 map
- . - 1 videocassette (U-matic)
- . - 1 map in 4 sheets
- . - 1 globe
- . - 1 filmstrip (44 fr.)
- . - 327 p. (При описанието на еднотомните книги обикновено се посочва броя на техните страници, листове и т.н.)
- . - [80] leaves

5.2 Други сведения за физическата характеристика

Предпождаща пунктуация

Разстояние, двоеточие, разстояние (:)

Забележка

Като примери за други сведения за физическата характеристика могат да се посочат:

Подробности за илюстрации, цвят и звук
Дали библиографската единица е многоцветна или едноцветна;
Дали библиографската единица е озвучена или не.

Примери

- . - 3 vol. : ill., maps
- . - 3 vol. : ill. (some col.)
- . - 1 filmstrip (63 fr.) : chiefly diagrams
- . - 1 sound disc (50 min.) : 33 1/3 rpm, mono
- . - 1 model : plaster

5.3 Размери

Предпождаща пунктуация

Разстояние, точка и запетая, разстояние (;)

Забележка

Размерите могат да се състоят само от едно измерение или (както е в случаите с филми или сгънати карти) да бъдат по-усложнени.

Примери

- . - 323 p. : ill. ; 23 cm
- . - 1 diorama : col. ; in glazed case, 35 x 60 x 24 cm
- . - 1 globe : col., relief pressed from metal ; 23 cm diam.
- . - 1 laboratory kit (various pieces) ; in container, 12 x 36 x 20 cm
- . - 1 wallchart : col. ; 48 x 90 cm, folding to 24 x 15 cm

5.4 Сведения за съпроводителен материал

Предпождаща пунктуация

Разстояние, знак плюс, разстояние (+)

Забележка

Този елемент може да се използва вместо:

А. съпроводителният материал да се описва отделно (т.е. с отделно описание),

Б. съпроводителният материал да се описва в забележка (виж област 7)

или

В. за съпроводителният материал да се направи описание на много нива (виж Приложение А)

Примери

- . - 47 slides : col. ; 5 x 5 cm + 1 sound cassette (25 min.) : mono
- . - 180 p. : ill. ; 23 cm + 1 wallchart + 3 maps
- . - 1 wallchart : col. ; 65 x 97 cm + chart notes
- . - 1 map in 4 sheets ; 25 x 38 cm each + manual (10 p. ; 30 cm)
- . - 271 p. : ill. ; 21 cm + price list

6. Област на серията

Пунктуация

Областта на серията се предхожда от точка, разстояние, тире, разстояние (. -). Всяко сведение за серия или за подсерия се загражда в кръгли скоби (()). Второто и всяко следващо сведение за серия и подсерия се предхожда от разстояние. В самото сведение за серия или подсерия, всяко означение за част или подсерия, което следва общото заглавие, се предхожда от точка и разстояние (.). Всяко подчинено заглавие, което следва означение за серия или подсерия се предхожда от запетайка и разстояние (,).

Примери

- . - (Nuffield biology project ; BSF 04153)
Забележкат: Серия
- . - (Mathematics and science series. Concepts ; 2)
Забележка: Серия
- . - (Video marvels ; no. 33) (Educational progress series ; no. 3)
Забележка: Две серии
- . - (American lectures in living chemistry ; no. 11)
Забележка: Подсерия с обособено заглавие
- . - (Dunántúli tudományos gyűjtemény. Series historica ; 5)
Забележка: 7 подсерия с подчинено заглавие

6.1 Основно заглавие на серията

Забележка

За указания за представянето на серии, чиито заглавия са съставени от общо и подчинени заглавия виж ISBD(S) 0.3.3.1. За указания за представянето на подсерии, чиито заглавия са подчинени на заглавието на основната серия виж област 6 на ISBD(S). Когато заглавието на подсерията, което е посочено в сведенията за серията е обособено, заглавието на основната серия може да бъде посочено в област 7.

Примери

- . - (Pepys series)
- . - (Great newspapers reprinted)
- . - (Britain advances)
- . - (Pocket humor books)
- . - (Acta Universitatis Carolinae. Philologica)
- . - (Viewmaster science series. 4, Physics)
- . - (Problems and progress in development)

Пояснение: Подсерията има обособено заглавие; основна серия: Common-wealth and international library

- . - (Collection Armand Colin. Section de droit)

Пояснение: Подсерията има подчинено заглавие; основна серия; Collection Armand Colin

6.2 Паралелно заглавие на серията или подсерията

Предхождаща пунктуация

Разстояние, знак за равенство, разстояние (=)

Примери

- . - (Modern cinema = Cinéma moderne)
- . - (= Statistical problems of control)
- . - (France today = La France d'aujourd'hui)
Editorial comment: Main series: World films

6.3 Допълнение към заглавието на серията или подсерията

Предхождаща пунктуация

Разстояние, двоеточие, разстояние (:)

Пример

. - (English linguistics, 1500-1750 : a collection of facsimile reprints)

6.4 Сведения за отговорност, свързани със серията или подсерията

Предполагаща пунктуация

Първото сведение за отговорност се предполага от разстояние, коса черта, разстояние (/). Всяко следващо сведение за отговорност се предполага от разстояние, точка и запетая, разстояние (;).

Примери

- . - (Map supplement / American Association of Geographers)
- . - (Research monographs / Institute of Economic Affairs)
- . - (A century of French romance / edited by Edmund Gosse ; with portrait notes by Octave Uzanne)
- . - (Naturwissenschaften / Burgenlandisches Landesmuseum)
Editorial comment: Main series: Wissenschaftliche Arbeiten aus dem Burgenland

6.5 Международен стандартен номер на продължаващото издание на серията или подсерията

Предполагаща пунктуация

Запетайка, разстояние (,)

Примери

- . - (Graeco-Roman memoirs, ISSN 0306-9222)
- . - (Progress in experimental petrology, ISSN 0309-6882)
Editorial comment: Main series: Publications.
Series D / Natural Environment Research Council, ISSN 0309-6874

6.6 Номерация в серията или подсерията

Предполагаща пунктуация

Разстояние, точка и запетая, разстояние (;)

Примери

- . - (Beatrix Potter jigsaw puzzles ; no. 1)
- . - (Historic instruments at the Victoria and Albert Museum ; 4)
- . - (Russian titles for the specialist, ISSN 0305-3741 ; no. 78)
- . -

- . - (Studia islandica ; 13. hefti)
 - . - (American lectures in living chemistry ; no. 11)
- Пояснение:* Основна серия: American lecture series

7. Област на забележките

Предхождаща пунктуация

Точка, разстояние, тире, разстояние (. -). Тази пунктуация не се поставя когато всяка забележка е посочена на отделен ред.

Забележка

Областта на забележките съдържа информация, която е преценена като значима, но не е посочена в други области на описанието. Забележките подобряват и разширяват описанието и могат да се отнасят до всеки негов аспект.

В специализираните стандарти за библиографско описание е посочено какви забележки са подходящи за определени категории материали и кога те са от съществено значение за описанието.

Примери

- . - Continued by a section in: Canadian Association of Geographers newsletter
- . - For conversion to slides. - Teachers' notes in pamphlet
- . - Report year ends June 30
- . - Title from codebook. - Data for 1945-1960
- . - Size when framed: 40 x 35 cm
- . - Reproduced from original poster by R.V. Kealey, held by the Imperial War Museum

8. Стандартен (или алтернативен) номер и условия за достъпност

Предхождаща пунктуация

Точка, разстояние, тире, разстояние (. -)

Забележка

След елементите 8.1 и/или 8.3 може да се посочи уточнение (8.4). Когато се посочва повече от един стандартен (или алтернативен) номер, тази област се повтаря.

8.1 Стандартен (или алтернативен) номер

Забележка

Съществуват международни стандартни номера за книги (Международен стандартен номер на книгата, ISBN), за продължаващи издания (Международен

стандартен номер на продължаващото издание, ISSN) и за звукозаписи (Международен стандартен код за записи, ISRC).

Когато върху библиографската единица е отбелязан стандартен номер, този номер се посочва в описанието.

Когато няма международен стандартен номер се записват алтернативни номера на търговски системи. В специализираните стандарти за описание са дадени указания за съответните схеми за различните категории материали.

8.2 Ключово заглавие

Предхождаща пунктуация

Разстояние, знак за равенство, разстояние (=).

8.3 Условия за разпространяване и/или цена

Предхождаща пунктуация

Разстояние, двоеточие, разстояние (:)

Дума, фраза или цифров израз, които означават цената на библиографската единица и/или условието за достъп до нея.

8.4 Допълнителни сведения към елементите на областта

Заграждаща пунктуация

Кръгли скоби с разстояние преди и след тях ().

Забележка

Термин, прибавен към всеки от елементите на областите 8.1 и 8.3, който ограничава, обяснява, променя или поправя информацията, посочена в този елемент.

Примери към област 8

- . - ISBN 0-00-211202-7 (Прекратено) : £5.50
- . - ISSN 0002-9769 : \$20.00 (Безплатно за членове на асоциацията)
- . - К 56334 (stereo) : £3.25. - К 56334М (моно) : £3.00
- . - Безплатно за университети и колежи
- . - £4.40 (за комплекта). - £0.55 (за отделни листове)

ПРИЛОЖЕНИЕ А: ОПИСАНИЕ НА МНОГО НИВА

Описанието на много нива е една от няколкото възможности да се описват части. Следните примери само илюстрират потенциални подходи при описание на едно ниво:

А. при някои описания за основно заглавие се приема общото заглавие на частите, а заглавията на отделните части се посочват в забележка за съдържанието;

Б. при някои описания за основно заглавие се приема заглавието на всяка отделна част, а общото заглавие за всички части се посочва в областта на серията;

В. при някои заглавия основното заглавие е съчетание на (а) общото заглавие за всички части и (б) заглавието на всяка отделна част;

Г. при някои описания съставните части се описват аналитично (сравни с изданието на ИФЛА “Насоки за приложение на международните стандарти за библиографско описание при описване на съставни части” (Guidelines for the Application of the ISBDs to the Description of Component Parts).

Описанието на много нива се основава на разделянето на описателната информация на две или повече нива. Първото ниво съдържа общата за цялата библиографска единица информация. Второто и следващите нива включват информацията, която се отнася до отделна обособена съставна единица. Тази процедура се изпълнява последователно за всички нива, необходими за цялостното описание на библиографската единица и нейните съставни части.

На всяко ниво елементите на описанието се посочват в последователността и с пунктуацията, установена за цялостните библиографски единици. Някои елементи могат да бъдат записани на повече от едно ниво. Когато заглавието на съставна част се предхожда от цифра или означение за частта, двете сведения се отделят с двоеточие и разстояние (:).

Примери

А. Описание на физически обособени единици на библиографска единица, съставена от много части

Great Britain [GMD] : handbook for travellers / by Karl Baedeker. - 10th ed. / by H.A. Piehler. - Freiburg : Baedeker ; London : Allen & Unwin ; New York : Macmillan, 1966-1968. - 3 vol.

Vol. 1: Southern England and East Anglia. - 1966. - lvi, 260 p., 27 leaves of plates (some fold.) : col. maps, plans (some col.) ; 17 cm. - Col. map on front lining paper

Vol. 2: Central England, Wales. - 1968. - lx, 264 p., 24 leaves of plates : col. maps, plans (some col.) ; 17 cm. - Col. map on front lining paper

Remembrance of things past [GMD] / Marcel Proust ; translated by C.K. Scott Moncrieff. - London : Chatto and Windus, 1957- . - Translation of: A la recherche du temps perdu

Vol. 1: Swann's way / illustrated by Philippe Jullian. - Translation of: Du côté de chez Swann. – This translation originally published 1922

Part 1. - 1957 (1973 reprint). - 303 p., 4 leaves of plates : ill. ; 19 cm. - ISBN 0- 7011-1048-1 : £1.75

The revolution for freedom [GMD] / William M. McCarthy, Daniel Powell, Edward F. Brufke. - Skokie, Ill. : United States History Society. - (Pictorial film encyclopedia of American history). - Correlated with: Pictorial encyclopedia of American history

Part 2: 1775-1783. - 1965. - 1 filmstrip (51 fr.) : col. ; 35 mm + 2 pamphlets. - Pamphlets contain study guide and vocabulary drills

Typewriting [GMD] / teacher, Guy Richards. - Chicago : TV College, WTTW-TV ; Lincoln, Neb. : distributed by Great Plains National Instructional Television Library

Unit 2: Skill development

Program 1: Skill drills : vertical and horizontal centering, typing all capitals. - 1973. – 1 videocassette [Philips] (30 min.) : b&w., sd. + Study guide

Carte topographique, 1:25 000 : [de la France] [GMD] / Institut géographique national. - Scale 1:25 000 ; proj. conique conforme de Lambert. - Paris : I.G.N., 1978- . - 1 map in 2024 sheets : col. ; folded to 23 x 12 cm - New series at 1:25 000 from 1:50 000 series: "Série bleue"

18-43: Auch, Est. - Ed. 2. - E 0°32'16"-E 0°43'4"/N 43°44'28"-N 43°33'40".-1979. - 1 sheet; 92 x 77cm.

Б. Описание на (физически) обособени библиографски единици, които са допълнения или съпроводителни материали към друга библиографска единица

A history of Hampshire and the Isle of Wight [GMD]. - Westminster : Constable, 1900-1912. - 5 vol. : ill. (some col.), maps, ports, ; 32 cm. - (The Victoria history of the counties of England)

Index to the Victoria history of Hampshire and the Isle of Wight. - London : Constable, 1914. - 135 p. ; 32 cm

В. Описание на физически обособени части на мултимедийна библиографска единица

Minnesota politics and government [GMD] : a history resource unit / Educational Services Division, Minnesota Historical Society. - [St. Paul : Minnesota Historical Society, 1976]. - 3 cases in 1 ; 34 cm.

People serving people [GMD] / Judy A. Poseley. - 30 p. : ill. ; 28 cm
Voices of Minnesota politicians [GMD]. - 1 sound disc : 33 1/3 rpm, mono ; 30 cm